

PROCHAINEMENT...

17/18

LE GRAND SPECTACLE DE NOËL !

CARMEN OPÉRA DE BIZET

120 MUSICIENS ET CHANTEURS

UN CHEF-D'ŒUVRE VOLCANIQUE !
ORCHESTRE, SOLISTES ET CHŒURS
DIRECTION MUSICALE JEAN-CHRISTOPHE SPINOSI

VENDREDI 22 (20h30) DÉCEMBRE 2017
BREST ARENA

LE QUARTZ
SCÈNE NATIONALE BREST

est subventionné par

Brest
MÉTROPOLE



LE FONDS DE DOTATION DU QUARTZ
Crédit Mutuel Arkéa, Engie Cofely,
Cloître Imprimeurs, Librairie Dialogues, SDMO Industries

ENTREPRISES PARTENAIRES DU QUARTZ
Air France, ExterionMedia

Contact

60 rue du Château / 29200 Brest
RÉSERVATIONS > WWW.LEQUARTZ.COM / 02 98 33 70 70

brestaim
Gestion d'équipements publics

CABARET

DÉCEMBRE 2017
MERCREDI 13 (20h30)
JEUDI 14 (20h30)
VENDREDI 15 (20h30)
SAMEDI 16 (14h30 & 19h30)
DIMANCHE 17 (14h30)

GRAND THÉÂTRE
Durée 2h40 (entracte compris)

LE QUARTZ
SCÈNE NATIONALE BREST

CABARET

MICHEL KACENELENOBGEN

D'après la pièce de **John Van Druten**
et l'histoire de **Christopher Isherwood**
Livret **Joe Masteroff** / Musique **John Kander**
Paroles **Fred Ebb**
Mise en scène **Michel Kacenenelbogen**
Directeur musical **Pascal Charpentier**
Chorégraphe **Thierry Smits**

Avec
Taïla Onraedt (Sally), **Antoine Guillaume**
(Emcee), **Baptiste Blampain** (Cliff Bradshaw),
Didier Colfs (Herr Schultz), **Delphine Gardin**
(Fraulein Schneider), **Nitya Fierens** (Fraulein
Kost), **Samuel Anastasi**, **Jolijn Antonissen**,
Léonor Bailleul, **Steven Colombeen**, **Sarah**
Delforge, **Floriane Jamar**, **Damien Locqueneux**,
Jeroen Logghe, **Bruno Mullenlaerts**
Trompette **Pauline Leblond**
Saxo Alto **Gilles Carlier**, **Charles Michiels**
Saxo Tenor **Mathieu Najean**
Trombone **Julien Guilloux**
Basse **Cédric Raymond**
Piano **Julie Delbart**
Percussions **Toine Cnockaert**
Guitare, Banjo **Jo Mahieu**, **Jess Jacob**

Scénographie **Vincent Lemaire**
Lumière **Laurent Kaye**
Costumes **Chandra Vellut**
Directeur technique **Maximilien Westerlinck**
Maquillage **Bernard Floch**
Coiffures **Thierry Pommerell**
Assistante à la mise en scène
Hélène Catsaras
Assistante artistique **Lou Kacen**
Assistants chorégraphes **Nitay Lehrer**,
Nicola Leahey
Assistante scénographie **Chloé Kegelart**
Ingénieur son **Marco Gudanski**
Traduction et adaptation **Hélène Catsaras**,
Lou Kacen, **Michel Kacenenelbogen**,
Mirabelle Santkin
Régie plateau **Nicolas Oubraham**,
Pierre Hendrickx, **Dimitri Wauters**
Régie lumière **Matthias Polart**,
Sylvain Formatche, **Ondine Delaunois**
Régie son **Marco Gudanski**, **Xavier Gijlis**
Habilleuse **Chloë Dilasser**

Création et coproduction : Théâtre Le Public,
Théâtre National de Bruxelles, Théâtre de Liège,
Théâtre de l'Eveil.
En partenariat avec L'Aula Magna
L'auteur est représenté dans les pays de langue
française par l'Agence MCR, Marie-Cécile Renaud, New
York, alexia@nyc-mcr.com

Berlin, les années 30. Fraîchement débarqué,
le jeune Américain Cliff Bradshaw découvre le
Kit Kat Klub, une sulfureuse boîte de nuit où se
produit la sensuelle Sally Bowles. Autour d'elle,
l'extravagant maître de cérémonie Emcee et sa
bande de boys and girls singent et parodient
le beau monde : ils sont les rois du show, du
divertissement et de la provocation.

Au Kit Kat Klub, tout est permis pour profiter des
folles nuits berlinoises ! Mais même à l'abri dans
cette enclave de liberté, le bruit des bottes leur
parvient...

« Willkommen, Bienvenue, Welcome ! »

Raconter pour toucher au cœur

« Toujours au théâtre, ma motivation première,
c'est de raconter une histoire. Une histoire qui
pourrait vous toucher. Parce que si elle vous
touche, alors je pense qu'elle fera son chemin en
vous, que vous y rêverez, vous y reviendrez.

Cabaret est, dans mon parcours d'homme et de
metteur en scène, une œuvre emblématique
parce qu'elle dénonce les ravages de la machine
totalitaire avec humour et émotions, en danses et
en chansons. C'est ce que je tente de faire depuis
20 ans au Théâtre Le Public à Bruxelles : espérer
relier le grave et le joyeux dans un moment
de grâce qui englobe artistes et spectateurs.
Que les spectateurs la trouvent sympathique
ou virulente, humaniste ou transgressive, cette
comédie musicale est intimement liée à la
réflexion qui m'anime sur notre liberté : celle
qu'on nous laisse ou celle qu'on prend pour
remettre en question le système.

Cabaret me hante depuis toujours.

À l'adolescence, elle a été pour moi l'œuvre
magistrale qui met en scène un hommage à la
liberté d'expression.

C'est d'ailleurs la vision du film qui a participé
à ma décision d'ouvrir un jour un théâtre. Cette
œuvre exprime en corps et en voix, les espoirs
et les souffrances et donc le destin d'une société
prise en otage. Elle raconte que dans un monde
où l'expression libre est kidnappée, l'espace de
la scène reste l'endroit par lequel on a le droit
(et le devoir) de remettre en cause quel que
système que ce soit. A fortiori un système qui
prétend être la seule issue possible à « la crise ».
1930-2014. Plus de 80 ans nous séparent de
l'époque de *Cabaret*, la situation n'est pas
comparable. Et pourtant...

Mesdames et messieurs, dames en heren, ladies
and gentlemen !

Je vous souhaite autant de joie à y participer
que nous avons eu de bonheur à la façonner. »

Michel Kacenenelbogen, metteur en scène

POUR MÉMOIRE

Le Quartz fête ses 30 ans avec *Cabaret* !

En 1986, Jérôme Savary met en scène la première
version française de *Cabaret* à Lyon. Après
une tournée internationale, le spectacle est
donné à Paris en 1987 et obtient le Molière
du meilleur spectacle musical.

**Le Quartz a inauguré sa première saison
avec cette mise en scène les 6, 7 et 8
octobre 1988.**